

Les circonstancielles de but

Introduites par ἵνα, ὅπως (ἄν) ou ὡς (ἄν) “dans le but de”. La présence de la particule ἄν après ὅπως ou ὡς ne change pas le sens.

Temps et modes: respect de la concordance des temps et modes. Parfois, on trouve un subjonctif après un verbe à un temps historique (plus vif). Parfois, on trouve un futur indicatif.

Négation: μή (ἵνα μή “dans le but de ne pas”, etc.). Parfois, il y a seulement μή, sans le mot introducteur.

Après un indicatif contrefactuel (le contexte indique qu’il n’est pas réalisé), une circonstancielle de but indique un but non réalisé (“j’aurais pu sortir pour aller au cinéma, mais je n’ai pas pu”).

Autres façons d’exprimer le but:

- participe futur,
- relatives introduite par ὅς (parfois ὅστις) avec un futur indicatif (même après un temps historique). La négation est μή,
- infinitif avec article et préposition comme ὑπέρ,
- infinitif avec article, accompagné d’un génitif de but.

Note: la structure ὅπως + futur indicatif est appelé “objectif clause of effort” par H&Q (pp. 378, 759).